

Beurteilungskriterien für das Unterrichtsfach Latein

Das Übersetzen und das Lösen von Aufgaben auf der Grundlage lateinischer (Original-)Texte sind im Hinblick auf die Neue Reifeprüfung die grundlegenden Kompetenzen, die der Lateinunterricht vermittelt. Die Beherrschung dieser Kompetenzen zeigt sich am besten in den Schularbeiten. **Grundlage für die Benotung sind daher die in den Schularbeiten gezeigten Leistungen**, die für eine positive Semester- bzw. Jahresnote in Summe ein klar positives Gesamtbild ergeben müssen.

Unter dieser Voraussetzung kann die Mitarbeit (dazu gehören mündliche und schriftliche Leistungen während des Unterrichts, Aufmerksamkeit, Hausübungen, Vollständigkeit der Unterlagen, ...) die Note senken bzw. heben, wenn sie vom Leistungsbild, das sich auf Grund der Schularbeiten ergibt, abweicht.

Außerdem fließen eventuell notwendige mündliche Prüfungen und die stärkere Gewichtung zeitlich näher liegender Leistungen und mehrstündiger Schularbeiten in die Zeugnisnote mit ein.

Die Schularbeiten in der **Grammatikphase** (ca. die ersten beiden Lernjahre) werden unterteilt in einen **Übersetzungsteil (ÜT)**, in dem es auf die grammatikalisch exakte und sprachlich korrekte Übertragung des lateinischen Textes ins Deutsche ankommt, und einen **Aufgabenteil (AA)**, in dem unterschiedliche Arbeitsaufgaben (Fragen zu im Unterricht behandelten realkundlichen Themen, Grammatik, Formenbildung, Fremdwörter,) zu lösen sind. Der Übersetzungsteil steht zum Aufgabenteil im Verhältnis 70 : 30 (siehe Schema). Bei den Schularbeiten in der **Lektürephase** wird der Aufgabenteil durch einen **Interpretationsteil (IT)** ersetzt, in dem auf Grundlage eines zweiten lateinischen Textes sechs bis zehn unterschiedliche Arbeitsaufgaben (Inhalt des Textes, Satzbau und Grammatik, stilistische Besonderheiten (z. B. Stilfiguren), realienkundliches Wissen, Textreflexion und Textvergleich,) zu lösen sind. Der Übersetzungsteil steht zum Interpretationsteil im Verhältnis 60 : 40 (siehe Schema).

Einheitliches österreichisches Punkteschema für Lateinschularbeiten

Je nach Gewichtung		Punkteanzahl	Note
70% : 30% ÜT = 42 Punkte AA = 18 Punkte	60% : 40% ÜT = 36 Punkte IT = 24 Punkte	53 – 60	Sehr gut
		45 – 52	Gut
		37 – 44	Befriedigend
		30 – 36	Genügend
		< 30	Nicht genügend